

INFORME SOBRE EL PROGRESO ESCOLAR EN EDUCACIÓN Y EQUIDAD 2021-2022

Preguntas frecuentes

Preguntas frecuentes

¿Qué es el “Informe sobre el progreso escolar en educación y equidad” [SPREE por sus siglas en inglés]?

El SPREE es el informe del Distrito Escolar de Filadelfia sobre el rendimiento y progreso escolar durante un período de tiempo. Este informe tiene información sobre cómo se están desempeñando las escuelas, y los distintos grupos de estudiantes en las escuelas con respecto a las ["Metas y reglas"](#) de la Junta de Educación.

También compara el rendimiento escolar con las metas que establecidas por el estado.

¿En qué difiere el informe SPREE para el año escolar 2021-2022?

Para el año escolar 2021-2022, el Distrito está produciendo el “SPREE”. Como este es el primer informe estándar, y porque representa el primer año para el cual hay datos completos desde que comenzó la pandemia del COVID-19, incluye datos del desempeño escolar. En los años futuros, el SPREE también medirá el cambio en rendimiento desde el año anterior. El informe SPREE 2021-2022 se ve diferente al “SPREE Lite” que el Distrito produjo en el año 2020-2021 porque muchas de las medidas no estaban disponibles debido a:

- Cambios en todo el estado sobre los requisitos para participar en las evaluaciones estatales debido a la pandemia del COVID-19

- Datos que no han sido recopilados aún para las escuelas chárter o del Distrito (e.g., participación en actividades extra-curriculares)
- Datos que históricamente no se les ha pedido a las escuelas chárter que recopilen o informen (p. ej., evaluaciones de matemáticas de año o porcentaje de estudiantes que participan en artes visuales o escénicas).

Aunque el SPREE de este año es más completo que el SPREE Lite, aún se ve diferente de como se presentará en el futuro. El SPREE de este año será diferente del SPREE completo en lo siguiente:

- No se harán comparaciones con el rendimiento de años anteriores, de modo que no se incluirá información sobre si han mejorado con el tiempo las escuelas.
- Debido a la falta de comparaciones año a año, las escuelas sólo recibirán un Nivel general de 1, 3 o 5.
- El SPREE no incluirá datos de crecimiento en las áreas de Lectura y Artes del Idioma Inglés [ELA por sus siglas en inglés], Matemáticas y Ciencias, o progreso de Aprendices de Inglés hacia el dominio del inglés. Esto es porque estas medidas incorporan cómo los estudiantes se desempeñaron en evaluaciones estatales el año escolar 2020-2021, cuando sólo unos pocos estudiantes se sometieron a la evaluación.
- Para ayudar a los usuarios a enfocarse en las medidas clave, el SPREE de 2021-2022 no incluirá datos para algunas medidas de información (e.g.,

las evaluaciones de desempeño de lectura y matemáticas durante el año).

¿Qué son las “Metas y valores” de la Junta de Educación?

Durante el año escolar 2020-2021, la Junta de Educación estableció cinco metas relacionadas con el rendimiento de los estudiantes y cuatro valores que describen las condiciones necesarias para su éxito.

Las cinco metas se centran en:

- 1) Rendimiento de lectura en los grados 3^o -8^o
- 2) Rendimiento en lectura en el 3^{er} grado
- 3) Rendimiento e matemáticas en los grados 3^o -8^o
- 4) Rendimiento en álgebra, biología y literatura, en el grado 11.
- 5) Preparación industrial para estudiantes de Educación Técnica y Profesional [CTE por sus siglas en inglés]

Los cuatro valores se enfocan en:

- 1) Escuelas acogedoras y solidarias
- 2) Experiencias escolares enriquecedoras y completas
- 3) Colaboración con padres/familiares
- 4) Enfrentar prácticas racistas

La Junta ha establecido objetivos para el rendimiento esperado en todas estas mediciones para el año escolar 2025-2026. También supervisa el progreso en las “Metas y valores” a lo largo del año académico.

El SPREE mide qué tan bien se está desempeñando una escuela con respecto a las metas para el año escolar.

¿En qué se diferencia el SPREE de los Informes de Progreso Escolar? (SPR por sus siglas en inglés.)

El SPR es la herramienta anterior del Distrito Escolar de Filadelfia para evaluar el rendimiento escolar y se hizo para los años escolares 2012-2013 a 2018-2019. Se publicó un informe de fin de año para 2019-2020 que incluía algunas mediciones de la SPR, pero no se publicó ningún SPR para 2019-2020 debido a los efectos de la pandemia de COVID-19

El SPR evaluaba el rendimiento en mediciones clave de acuerdo con el Plan de Acción 2.0 del Superintendente. Si bien muchas de las mediciones del SPR están incluidas en el SPREE, el SPREE mide el rendimiento y el progreso hacia los valores y objetivos anuales. El SPREE también incorpora de forma más explícita mediciones de equidad, tanto a nivel escolar como de valores, mientras que el SPR incluía mediciones y puntuaciones solo relacionadas con el rendimiento escolar.

El SPREE también incluye muchas más mediciones sin puntaje para proporcionar un contexto adicional sobre el rendimiento de los estudiantes y la escuela, manteniendo el enfoque en las mediciones de acuerdo con los objetivos estatales y locales.

¿Cómo se desempeñan las escuelas en comparación con las demás en el SPREE?

El SPREE se enfoca en cómo se está desempeñando una escuela en particular frente a los objetivos anuales para el rendimiento de los estudiantes en las metas estatales y locales. Estas metas anuales generalmente aumentan con el tiempo. El SPREE también se enfoca en cómo ha cambiado el rendimiento de una escuela con respecto al año anterior y cómo se está desempeñando una escuela para los diferentes grupos de estudiantes a los que sirve. El SPREE no se enfoca en mostrar

cómo se están desempeñando las escuelas en comparación entre ellas.

¿Cómo da cuenta el SPREE de los estudiantes que están aprendiendo inglés o los estudiantes que reciben servicios de educación especial?

Muchas de las mediciones del SPREE se muestran por separado para los distintos grupos de estudiantes, incluidos los estudiantes que están aprendiendo inglés y los que reciben servicios de educación especial. Para estas mediciones, la escuela tiene la misma meta para todos los grupos de estudiantes, es decir, se espera que el rendimiento de la escuela alcance los mismos niveles para los diferentes grupos de estudiantes a los que sirve.

En la mayoría de los años, SPREE también incluirá una calificación general del rendimiento de la escuela para cada grupo de estudiantes que sirve. Esta calificación proporciona una idea de si una escuela está alcanzando sus metas y mejorando para un grupo específico de estudiantes.

¿Cómo da cuenta la tasa de graduación de los estudiantes que reciben servicios de educación especial hasta la edad de 21 años?

La tasa de graduación del grupo de 4 años incluye a todos los estudiantes que ingresaron a la secundaria el año del grupo (para el informe del año 2021-2022, los estudiantes que entraron por primera vez al 9º grado en el año escolar 2018-2019. Los estudiantes que reciben educación especial hasta los 21 años están incluidos en esta tasa: de acuerdo a las pautas federales de cómo se calculan las tasas de graduación.

Los estudiantes que reciben servicios de educación especial y califican para seguir matriculados hasta los 21 años estarán incluidos en “estudiantes que siguen” (esto es, estudiantes que no se han graduado y aún continúan en la escuela).

¿Están incluidos en el SPREE los estudiantes matriculados en programas de educación alternativa?

Los estudiantes en programas de educación alternativa (programas para jóvenes que no asisten a la escuela, estudiantes que están en riesgo de abandonar la escuela y estudiantes que están sujetos a transferencia disciplinaria o expulsión) están excluidos del cálculo de todas las mediciones y no cuentan para el rendimiento de la escuela del vecindario.

El rendimiento de cada programa alternativo se refleja en los [Informes de Progreso de Educación Alternativa \[AEPR por sus siglas en inglés\]](#) publicados cada año.

¿Cómo se calcula el puntaje SPREE?

Por cada medición que se calcula en el SPREE, una escuela recibirá una de cuatro calificaciones:

- **Cumplir y mejorar (azul):** cumplir con el objetivo de rendimiento del año en curso y mejorar el rendimiento del año anterior
 - o Una escuela que ya está cumpliendo el objetivo de 2025-2026 para una medición recibe una nota de "Cumpliendo", independientemente de la mejora del año anterior.
 - o Una escuela que no tiene información del año anterior pero que está cumpliendo con el

objetivo del año actual recibe una nota de "Cumpliendo".

- **Cumplir pero no mejorar (verde):** cumplir el objetivo de rendimiento del año en curso pero no mejorar con respecto al rendimiento del año anterior

- **No cumple pero mejorando (amarillo):** aún no alcanza el objetivo de rendimiento del año en curso, pero mejora con respecto al rendimiento del año anterior

- o Una escuela que no tiene información del año anterior y no cumple con el objetivo del año actual recibe una nota de "No cumple".

- **No cumplir y no mejorar (rojo):** no cumplir con el objetivo de rendimiento del año en curso y no mejorar con respecto al rendimiento del año anterior.

Los objetivos anuales son uniformes en todas las escuelas y se han establecido para cada año hasta 2025-2026; los detalles sobre cada uno de estos objetivos están disponibles en la "Guía para el usuario de SPREE" y en el [Sitio web de SPREE del Distrito](#).

¿Qué significa mejorar una medida?

Para ser considerada "Mejorando", una escuela debe:

- Mejorar en al menos 2 puntos porcentuales para mediciones basadas en porcentajes como el PSSA o la tasa de graduación, que están en una escala de 0.0% a 100.0%,
- Mejorar al menos 0,1 puntos en las mediciones de la encuesta, que están en una escala de 0,0 a 10,0, o

- Mejorar en al menos 1 categoría para las mediciones PVAAS AGI. Como se explica más adelante en estas "Preguntas frecuentes", las categorías PVAAS AGI son +2.00 y superiores, +1.00 a +1.99, -1.00 a +1.00, -1.99 a -1.00 y -2.00 e inferiores.

¿Por qué no hay datos disponibles sobre si una escuela mejoró?

Es posible que los datos sobre si una escuela mejoró no estén disponibles por varias razones incluyendo las siguientes:

- Mediciones que no se pudieron calcular para el año anterior debido a circunstancias específicas, como ajustes relacionados con COVID o cierre de escuelas.
- Un número pequeño de estudiantes que calificaban para la medición en el año anterior (p. ej., una escuela que tenía 15 estudiantes de inglés el año anterior no habría recibido una puntuación de ACCESS Growth para ninguna de las mediciones del grupo de estudiantes de inglés).
- Escuelas que no estaban abiertas o no calificaban para un informe SPREE en el año anterior.

Las escuelas no ofrecieron el programa o curso específico necesario para la medida (e.g., Educación Técnica y Para Empleo)

- Escuelas chárter que optaron por participar en SPREE por primera vez.

Para los informes SPREE de 2021-2022: No estamos comparando los valores de rendimiento presentados en el informe SPREE Lite de 2020-2021, por lo tanto no se incluye

ninguna medida de mejora en el SPREE de 2021-2022.

¿Cómo se evalúan las escuelas cuando los datos del año anterior no están disponibles?

Si los datos del año anterior no están disponibles para una categoría, la escuela recibe una calificación de "Cumple" o "No cumple" dependiendo de si la escuela o el grupo de estudiantes está cumpliendo con el objetivo de rendimiento del año actual para la categoría.

Aunque no se aplica para el SPREE 2021-2022, para el informe de un año cuando los datos de mejora están disponibles pero tal vez no en todas las categorías, el nivel general se basa en el número de categorías que las que la escuela está mejorando *basado en el número en el que se tienen datos de mejora*. Por lo tanto, una escuela que no tiene datos del año anterior para una categoría específica contará de manera distinta las categorías cuando considere el porcentaje en que la escuela está mejorando.

¿Qué indica el “nivel” de mi escuela?

El nivel de una escuela refleja el porcentaje de categorías en las que una escuela alcanzó el objetivo anual y el porcentaje de categorías en las que una escuela está mejorando (independientemente de si una escuela cumple o no su objetivo). Basado en estos valores, una escuela se califica como en uno de seis niveles:

- **Nivel 1:** cumplir al menos el 67 % de las metas y mejorar al menos el 50 % de las metas

- **Nivel 2:** cumplir al menos el 67 % de las metas pero mejorar menos del 50 % de las metas
- **Nivel 3:** cumplir del 34 al 66 % de las metas y mejorar al menos el 50 % de las metas
- **Nivel 4:** cumplir del 34 al 66 % de las metas, pero mejorar menos del 50 % de las metas
- **Nivel 5:** cumplir del 0 al 33 % de las metas y mejorar al menos el 50 % de las metas
- **Nivel 6:** cumplir del 0 al 33 % de las metas, pero mejorar menos del 50 % de las metas

Para los informes SPREE del año 2021-2022, sólo los niveles 1, 3 y 5 se calcularon debido a la exclusión de los datos del año anterior.

¿Cómo se establecieron las metas para cada una de las mediciones?

Para las mediciones que se basan en las “Metas y protecciones” (e.g., tasas de rendimiento en las pruebas PSSA), las metas de las mediciones son las mismas que las que considera cada año la Junta de Educación.

Para las mediciones que están alineadas con las metas estatales, se usaron las metas estatales anuales, o las metas anuales creadas por el Distrito que guían el rendimiento del Distrito para alcanzar las metas estatales para 2030.

¿Hay más información sobre cómo se calcula cada medición?

Además de las definiciones de las mediciones proporcionadas en la Guía del usuario de SPREE, las reglas para cada cálculo se encuentran en la [Página web de SPREE del Distrito](#). Estas reglas están destinadas a proporcionar una descripción general de alto

nivel de lo que se incluye en cada medición, incluida la fuente de los datos, qué estudiantes se incluyen en el cálculo y qué escuelas califican para una medición.

¿Por qué las puntuaciones de las mediciones del SPREE podrían diferir de información similar compartida en otros lugares?

Hay varias razones por las que SPREE puede mostrar información diferente en comparación con otras fuentes. Estas incluyen:

- **Ejemplo.** El SPREE a veces refleja una muestra de estudiantes diferente a la de otras fuentes de datos, como el Future Ready Index [FRI por sus siglas en inglés] del Departamento de Educación de Pensilvania o el sistema de información interno de una escuela. Por ejemplo, las mediciones de PSSA en SPREE reflejan el rendimiento de los estudiantes que se inscribieron durante un año académico completo; una escuela individual puede ver los resultados de todos los estudiantes que fueron evaluados en el edificio, independientemente de cuánto tiempo estuvieron inscritos en la escuela.
- **Período.** Otras fuentes pueden considerar un período de tiempo diferente al del SPREE. Por ejemplo, la Tasa de Matrícula Universitaria del Primer Otoño que se muestra en el SPREE 2021-22 refleja la inscripción en el Otoño de 2022 de los estudiantes que se graduaron en 2021-2022. Sin embargo, la tasa de matrícula que se muestra en el FRI "retrasa" un año, es decir, la tasa de matrícula en el FRI 2021-2022 refleja la matrícula de los estudiantes que se graduaron en 2020-2021.

- **Definición.** Las mediciones en SPREE pueden calcularse de forma ligeramente diferente a las mediciones similares disponibles en otros lugares. Por ejemplo, la medición de asistencia en SPREE refleja el porcentaje de estudiantes que asisten a un determinado porcentaje de días (por ejemplo, el 95 % o más de los días de instrucción), mientras que un cálculo de asistencia publicado por una agencia asociada puede reflejar otro cálculo, como el promedio de asistencia diaria.

¿Por qué algunas escuelas tienen dos SPREES?

Como las Metas de la Junta de Educación son específicas para niveles de grado particulares, SPREE evalúa los resultados de los estudiantes para bandas de grado específicas. Por lo tanto, las escuelas que tienen grados de escuela primaria y secundaria reciben informes separados para cada rango de grado para que los resultados de los estudiantes puedan evaluarse por separado. Por ejemplo, una escuela que tiene los grados 5 a 12 recibiría un informe de escuela intermedia (para los grados 5 a 8) y un informe de escuela secundaria (para los grados 9 a 12).

¿Por qué algunas escuelas no tienen SPREE?

Las escuelas de educación alternativa, las escuelas que brindan servicios a un solo nivel de grado dentro de una configuración de grado y las escuelas chárter en estado de no renovación no reciben un SPREE. Por ejemplo, la Escuela Chárter YouthBuild Philadelphia cumplió con todos los requisitos para recibir una SPREE, pero no calificó debido a su rango de grados limitado (solo

grado 12) y su modelo escolar único. Además, no todas las escuelas chárter optan por participar en SPREE..

Why is there no 2021-22 data for charter schools?

La publicación inicial del SPREE de 2021-2022 no incluye informes de las escuelas chárter porque los datos del Departamento de Educación de Pensilvania [PDE por sus siglas en inglés] se atrasaron. Cuando el PDE entregue los datos de las escuelas chárter al Distrito, se generarán y publicarán los informes de las escuelas chárter en el sitio web del Distrito.

¿Cuáles escuelas chárter participaron?

El comunicado de este año incluye aproximadamente el 99 % de todas las escuelas chárter elegibles que operan en 2021-2022, o todas menos una escuela chárter elegible. Los participantes de las escuelas chárter valoran una comparación de categorías similares del progreso en todas las escuelas de la ciudad y valoran la visión integral del rendimiento escolar y el progreso reflejado en el SPREE.

¿Cómo refleja el SPREE el compromiso del Distrito con la equidad?

El SPREE se centra en la equidad de varias maneras:

- **Rendimiento escolar a nivel de mediciones para cada grupo estudiantil.** El SPREE incluye información sobre el rendimiento y el mejoramiento de una escuela en cada medida desagregada por grupo de estudiantes (por ejemplo, evaluaciones estatales de lectura para estudiantes que reciben servicios de educación especial).

- **Mediciones de Acceso y**

Oportunidad. Varias mediciones en SPREE analizan específicamente si diferentes grupos de estudiantes dentro de una escuela tienen oportunidades similares, por ejemplo, acceso similar a cursos avanzados.

- **Calificación a nivel de escuela para grupos de estudiantes.**

Además de proporcionar un nivel para toda la escuela basada en el rendimiento y el mejoramiento, SPREE asigna una calificación separada basada en el rendimiento y el mejoramiento de la escuela para cada grupo de estudiantes.

Juntos, estos componentes del SPREE ayudan a proporcionar una imagen de si una escuela está sirviendo con éxito a todos sus estudiantes.

¿Cómo se calculan los puntajes de las mediciones basadas en las encuestas?

El SPREE contiene tres mediciones de encuestas calificadas que utilizan datos de las “Encuestas de padres y encargados, estudiantes y maestros del Distrito de 2021-2022”:

1. Puntaje de instrucción, incorporando respuestas de padres/encargados, estudiantes y maestros.
2. Puntaje de clima, incorporando respuestas de padres/encargados, estudiantes y maestros.
3. Puntaje de relaciones, incorporando las respuestas de los padres/encargados.

Para las mediciones de la encuesta, una escuela no recibe puntuación si no alcanza los umbrales mínimos de participación.

Para los puntajes de Instrucción y Clima, una escuela debe cumplir con los umbrales de participación para al menos dos de los tres grupos relevantes encuestados (estudiantes, padres/encargados y maestros). Para cumplir con el umbral de participación debe haber por lo menos 5 personas en el grupo de encuestados y la tasa mínima de participación debe cumplirse como sigue:

- un mínimo de 25% para maestros y estudiantes (en los grados 3-12) y
- un mínimo de 10% para grupos familiares

Por ejemplo, el umbral de participación para una escuela que sirve a 100 estudiantes en los grados 3-12 es 25, mientras que la participación para una escuela que sirve a 600 estudiantes en los grados 3-12 es de 150.

Para el puntaje de Relaciones con la Escuela, hay sólo un grupo de encuestados que es relevante: los padres/encargados. Una escuela debe tener por lo menos 5 respuestas de padres/encargados, que representen por lo menos el 10% de los grupos familiares para cumplir con el umbral.

Si una escuela alcanza los umbrales de participación, recibe una "puntuación agregada" en una escala de 0,0 a 10,0. Cumplir con el umbral mínimo de participación no garantiza que una escuela reciba una calificación de "Cumplir" para estas mediciones.

Hay más información sobre los umbrales y los puntajes en el ["Informe técnico"](#).

¿Qué preguntas se incluyen en las mediciones de encuestas?

La [Oficina de Investigación y Evaluación](#) [ORE por sus siglas en inglés] desarrolla las medidas de la encuesta y administra la

[Encuesta en todo el Distrito](#). Las preguntas específicas incluidas en una medida pueden cambiar con el tiempo, pero una copia de la encuesta de cada año está disponible en el [sitio web](#) de ORE. Más información sobre las encuestas, incluyendo respuestas a ítems individuales de las encuestas se pueden encontrar [en línea](#).

¿Qué miden los valores de PVAAS AGI y cómo se calcula el puntaje de esas mediciones?

Las mediciones PVAAS AGI miden si los estudiantes en una escuela están progresando de un año al siguiente, independientemente de si ingresaron al año escolar a nivel de grado, por debajo del nivel de grado o por encima del nivel de grado. El desarrollo de los estudiantes se calcula para los grados 4^o a 8^o y la escuela secundaria utilizando el rendimiento de los estudiantes del año anterior y del año en curso en las evaluaciones estatales (PSSA y Keystones).

El Departamento de Educación de Pensilvania clasifica los valores AGI de la siguiente manera:

- -2.00 y menos (en rojo en el informe PVAAS): Evidencia significativa de que los estudiantes no cumplieron con el estándar de desarrollo académico de PA
- -1.00 a -1.99 (en amarillo en el informe PVAAS): Evidencia moderada de que los estudiantes no cumplieron con el estándar de desarrollo académico de PA
- -1,00 a +1,00 (en verde en los informes de PVAAS): Evidencia de

que los estudiantes cumplieron con el estándar de desarrollo académico de PA

- +1.00 a +1.99 (en azul claro en el informe PVAAS): Evidencia moderada de que los estudiantes excedieron el estándar de desarrollo académico de PA
- +2.00 y superior (en azul oscuro en el informe PVAAS): fuerte evidencia de que los estudiantes excedieron el estándar de desarrollo académico de PA

En el SPREE, las escuelas tienen un objetivo de 2.00 o superior (azul oscuro en el informe PVAAS) para cada año. Las escuelas que tienen una puntuación igual o superior a este nivel reciben una calificación de "Cumplen" o "Cumplen y mejoran", según el rendimiento de la escuela en el año anterior.

Las escuelas que mejoran de una "categoría" a otra, por ejemplo, de amarilla a verde (e.g. de -1.50 a 0.25), se identifican como "mejorando". No se considera que las escuelas que permanecen dentro de la misma categoría de color estén mejorando.

Para los informes SPREE de 2021-2022:
Como las medidas de mejora se basan fuertemente en el rendimiento de los estudiantes en el año escolar 2020-2021, cuando pocos estudiantes se sometieron a las evaluaciones estatales debido a la pandemia de COVID-19, las medidas PVAAS AGI no están incluidas en el SPREE 2021-2022. El PDE ha indicado también que los resultados del año escolar "20-2021 no pueden ser usados para propósitos de responsabilidad.